



PHILIPS

Apnée du sommeil positionnelle

Manuel SPT Connect Specialist

Installation et utilisation du SPT Connect Specialist
pour Windows XP ou version ultérieure

Lecture des données de sommeil avec le logiciel SPT Connect Specialist et génération de rapports SPT

Le NightBalance Sleep Position Trainer (SPT) entraîne son utilisateur à ne pas dormir en position couchée sur le dos. L'appareil recueille diverses données de sommeil concernant l'utilisateur. Grâce au logiciel NightBalance SPT Connect Specialist, vous pouvez consulter les données de sommeil de l'utilisateur provenant du SPT. Ce logiciel vous permet de connecter plusieurs appareils SPT de différents utilisateurs à un même ordinateur.

Le logiciel SPT Connect Specialist vous permet de générer un rapport de toutes les données disponibles dans un appareil SPT. Le rapport SPT est généré dans un fichier PDF qui peut être imprimé, archivé ou envoyé par e-mail.

Ce manuel explique comment installer le logiciel SPT Connect Specialist et générer les rapports SPT.

Service Support

Pour toute question concernant l'installation ou l'utilisation du logiciel SPT Connect Specialist, le service support se tient à votre disposition :

- par email à **ssd.hotline@philips.com**
- par téléphone au **02 51 89 36 00** entre 9h-12h et 14h-17h, taper 3 pour le support logiciel

Comment lire les données de sommeil du SPT ?

Le Sleep Position Trainer recueille la nuit des données en continu sur le comportement de l'utilisateur pendant son sommeil. Les données de sommeil sont enregistrées dans la mémoire interne du SPT. En utilisant le logiciel SPT Connect Specialist, les données peuvent être consultées ultérieurement sur un ordinateur.

① SPT Connect Specialist

Le logiciel SPT Connect Specialist est utilisé pour générer un rapport de toutes les données de sommeil disponibles dans l'appareil



Informations importantes concernant le logiciel SPT Connect Specialist

Informations importantes concernant l'installation du logiciel SPT Connect Specialist

Pour pouvoir installer le logiciel, il est important de disposer des droits d'installation du logiciel sur votre ordinateur. Sur les ordinateurs publics (par exemple, dans les bureaux ou les hôpitaux), ces droits peuvent être parfois désactivés, ce qui signifie que vous ne pouvez pas installer le logiciel.

① Utilisation du manuel

Ce manuel explique comment installer et utiliser le logiciel SPT Connect Specialist de NightBalance sur l'ordinateur. Les visuels de ce manuel peuvent être légèrement différents de ceux qui s'affichent. Cela dépend de la version de votre système d'exploitation Windows et des paramètres de langue.

Ne déconnectez pas l'appareil de l'ordinateur lorsque le voyant rose s'allume. L'appareil est en train d'installer un nouveau micrologiciel. Le logiciel SPT Connect Specialist est actuellement disponible pour le système d'exploitation Microsoft Windows XP et version ultérieure (XP, NT, 2000, Vista, 7, 8).

② Configuration minimale

La configuration minimale requise pour un fonctionnement optimal du SPT Connect Specialist et pour la consultation des rapports est la suivante :

Logiciel :

Système d'exploitation

Microsoft Windows XP ou version ultérieure

Navigateur Internet (par ex.)

Microsoft Internet Explorer
Mozilla Firefox
Google Chrome
Safari
Opera

Lecteur PDF

Par ex. Adobe PDF Reader

Connexion Internet (non requise)

Une connexion Internet opérationnelle n'est nécessaire que pour le téléchargement des mises à jour du logiciel et du micrologiciel.

Matériel :

Processeur de 1 gigahertz (GHz) ou plus rapide
Mémoire RAM de 1 gigaoctet (Go) ou plus
20 mégaoctets (Mo) d'espace disque disponible

Connexion USB

Port USB 2.0 ou version ultérieure

■ Installation du logiciel SPT Connect Specialist

Utilisez le lien qui vous a été transmis par le conseiller Philips ou contactez le service support pour l'obtenir.

Droits d'installation

Pour pouvoir installer le logiciel, il est important de disposer des droits d'installation du logiciel sur votre ordinateur. Sur les ordinateurs publics (par exemple, dans les bureaux ou les hôpitaux), ces droits peuvent être parfois désactivés, ce qui signifie que vous ne pouvez pas installer le logiciel.

Les pages suivantes expliquent comment installer le logiciel SPT Connect Specialist.

- 1 Cliquez sur **SPTConnectSpecialistSetup.exe** pour démarrer l'installation.
- 2 Si vous avez reçu un fichier d'installation par e-mail ou sur un périphérique USB, **téléchargez les fichiers et cliquez sur SPTConnectSpecialistSetup.exe** pour démarrer l'installation.

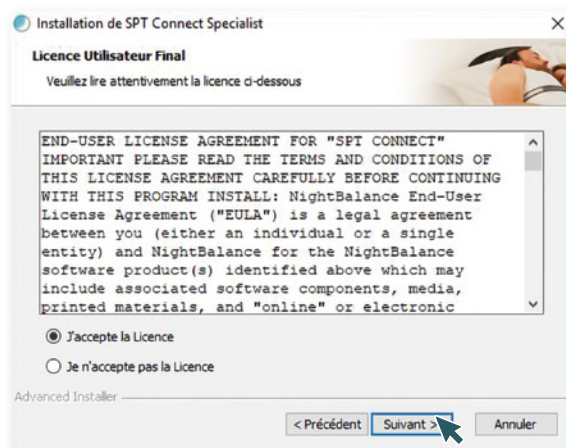
③ Installation du logiciel à l'aide de l'assistant d'installation SPT Connect Specialist

L'assistant d'installation vous guide pas à pas dans l'installation du logiciel.

Pendant ces étapes, tous les fichiers nécessaires s'installent, et l'ordinateur se prépare à la connexion de plusieurs Sleep Position Trainers.



- 1 Cliquez sur **<Suivant>** pour poursuivre l'installation.

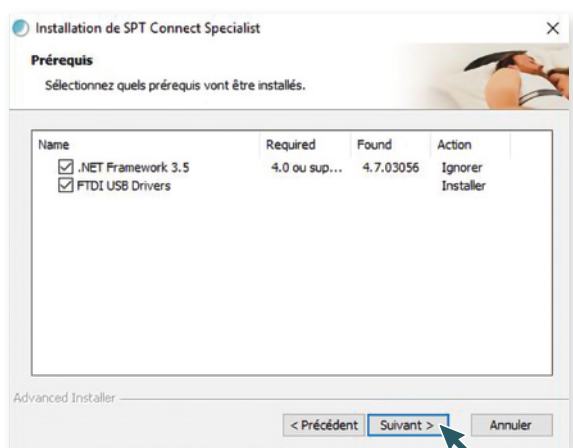


Cette fenêtre affiche les conditions d'utilisation du logiciel SPT Connect Specialist.

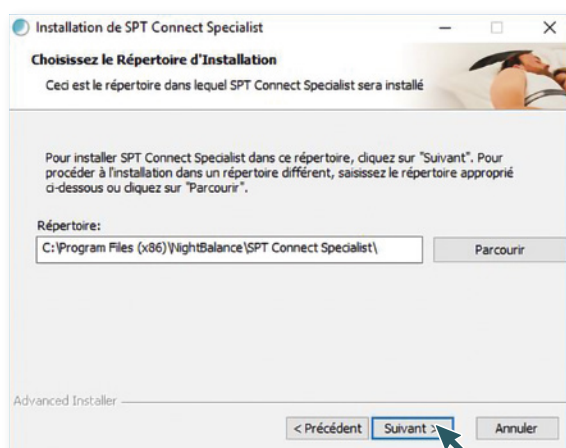
- 2 Sélectionnez **<J'accepte la Licence>** pour accepter les conditions d'utilisation et poursuivre l'installation.
- 3 Cliquez sur **<Suivant>** pour poursuivre l'installation.

A . Assistant d'installation : Fichiers et emplacement

La fenêtre affiche le résumé des composants et des fichiers de support nécessaires à l'installation du logiciel SPT Connect Specialist.



- 1 Cliquez sur **<Suivant>** pour poursuivre l'installation.



- 2 Sélectionnez l'emplacement du fichier de l'installation. Le programme choisit automatiquement un emplacement. Vous pouvez le modifier en cliquant sur **<Parcourir>** et en sélectionnant un emplacement différent.
- 3 Sélectionnez l'emplacement et cliquez sur **<Suivant>** pour poursuivre l'installation.

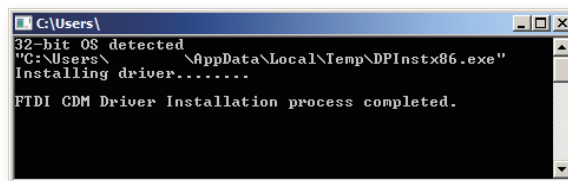
Le logiciel SPT Connect Specialist nécessite différents fichiers de support. Si ces fichiers ne sont pas déjà installés sur l'ordinateur, ils sont installés automatiquement pendant l'installation.

B . Assistant d'installation : Fin de l'installation

Une fois toutes les étapes précédentes effectuées, le logiciel SPT Connect Specialist est prêt à être installé.



- 1 Cliquez sur **<Installer>** pour poursuivre l'installation. L'assistant d'installation affiche l'état d'avancement de l'installation et les opérations en cours.
- 2 Une alerte de sécurité peut apparaître lorsque vous essayez d'installer le logiciel. Si vous avez reçu le logiciel de NightBalance par e-mail. Vous pouvez faire confiance au logiciel et cliquer sur **<Exécuter>**.



- 3 Pendant l'installation, les pilotes USB de la connexion USB avec le SPT sont installés. Au cours de ce processus, une fenêtre noire peut s'afficher brièvement ; elle disparaît automatiquement par la suite.



Une fois l'installation terminée, vous pouvez quitter l'assistant d'installation. Vous pouvez désormais utiliser le logiciel.

- 4 Cliquez sur **<Terminer>** pour fermer l'assistant.

Première utilisation du logiciel SPT Connect Specialist

Cette rubrique explique comment démarrer le logiciel.

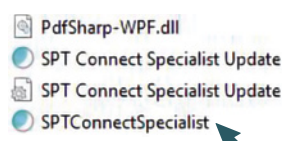
④ Démarrage du logiciel SPT Connect Specialist

Vous pouvez démarrer le logiciel SPT Connect Specialist de deux façons :

- 1 Allez sur le bureau Windows et démarrez le programme en cliquant sur l'icône **<SPT Connect Specialist>**.

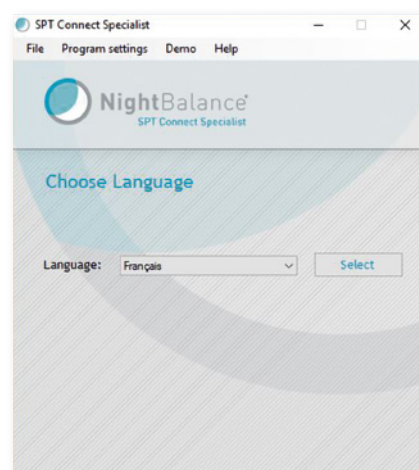


- 2 Cliquez sur **<Démarrer>**, sélectionnez **<Tous les programmes>** et dans le dossier NightBalance cliquez sur **<SPT Connect Specialist>**.



A . Sélection de la langue

Cliquez sur le drapeau de la langue de votre choix pour sélectionner les paramètres de langue du logiciel SPT Connect Specialist. Vous pouvez modifier vos paramètres de langue en cliquant sur **Paramètres du programme > Langue > Sélectionner la langue de votre choix**.



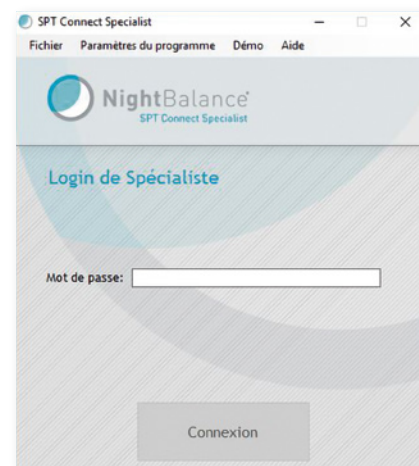
B . Écran de démarrage et connexion

Lorsque vous démarrez le logiciel pour la première fois, un écran de connexion s'affiche. Pour pouvoir utiliser le logiciel SPT Connect Specialist, vous devez disposer d'un mot de passe. Ce mot de passe vous est communiqué par le conseiller Philips ou le service support au moment de la mise à disposition du logiciel.

Déconnexion automatique :

Pour protéger l'utilisation du programme, le logiciel SPT Connect Specialist se déconnecte automatiquement après 30 minutes.

Reconnectez-vous en saisissant le mot de passe.



⑤ Utilisation du logiciel SPT Connect Specialist

Ce chapitre décrit tous les éléments d'utilisation du logiciel SPT Connect Specialist.

A . Écran principal du logiciel SPT Connect Specialist

Le logiciel se compose d'un menu, d'un écran et d'un menu d'accès rapide.

① Menu

Utilisez le menu en haut de la fenêtre pour modifier les paramètres du logiciel ou du SPT, ou pour accéder à des fonctions spécifiques.

② Écran

L'écran affiche toutes les opérations que vous devez effectuer et fournit des informations sur les étapes que le logiciel est en train d'exécuter.

③ ID de l'appareil

L'ID de l'appareil (numéro unique pour l'appareil SPT) est indiqué dans l'angle supérieur droit.

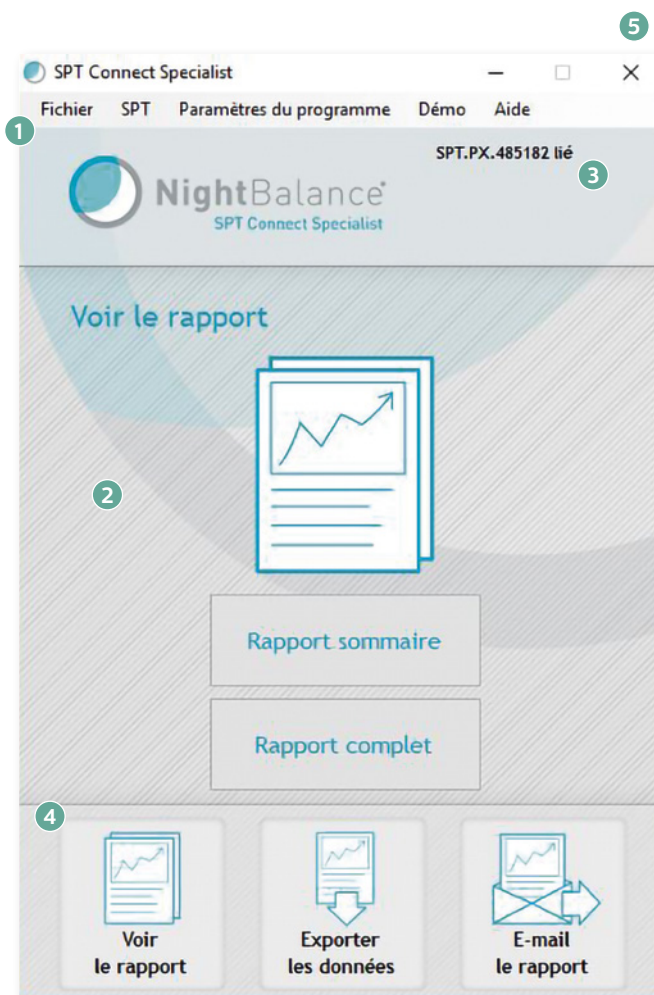
④ Menu d'accès rapide

Le menu d'accès rapide permet d'accéder rapidement aux pages « **Voir le rapport** », « **Exporter les données** » et « **E-mail le rapport** ».

⑤ Fermeture du logiciel SPT Connect Specialist

Si vous fermez le logiciel SPT Connect Specialist en cliquant sur le bouton Fermer dans la partie supérieure droite de la fenêtre, le logiciel reste actif en arrière-plan. Si l'icône SPT Connect Specialist apparaît dans la partie inférieure droite dans la barre des tâches Windows, cela signifie que le logiciel est toujours actif. Pour fermer complètement le logiciel, cliquez avec le bouton droit sur cette icône et cliquez sur « **Quitter** ».

Après la fermeture, le logiciel reste actif en arrière-plan afin de rechercher les mises à jour disponibles pour le SPT. De plus, cela permet au logiciel de démarrer automatiquement lorsque vous connectez un SPT à l'ordinateur.



B . Connexion d'un Sleep Position Trainer

Connectez un Sleep Position Trainer à votre ordinateur à tout moment et attendez que la connexion soit établie. L'écran « **Voir le rapport** » apparaît et le menu de démarrage rapide est activé.

C . Affichage du rapport

Le rapport est terminé lorsque l'écran « Voir le rapport » apparaît.

1 Affichage du rapport

Cliquez sur le bouton « Voir le rapport » pour afficher le rapport SPT.

Le Sleep Position Trainer doit être connecté à votre ordinateur jusqu'à ce que le téléchargement du rapport soit terminé.

Les boutons de votre lecteur PDF permettent d'enregistrer ou d'imprimer le rapport.

2

Sur la première page du rapport figure une page récapitulative avec un aperçu général de la conformité, des progrès thérapeutiques, des positions de sommeil et de la réponse à l'entraînement parmi toutes les données disponibles sur l'appareil.

3

L'aperçu détaillé ci-après fournit des informations quotidiennes sur la conformité, des progrès thérapeutiques, des positions de sommeil et de la réponse à l'entraînement parmi toutes les données disponibles sur l'appareil.

Pour afficher les rapports, vous devez disposer d'un lecteur PDF sur votre ordinateur, par exemple Adobe Reader ou Foxit Reader.

Si aucun lecteur de PDF n'est installé sur votre ordinateur, vous pouvez, par exemple, télécharger Adobe Reader gratuitement



2



3

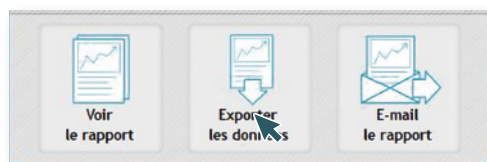


D . Exportation des données

Exportez les données vers votre ordinateur pour les enregistrer dans un fichier de données NightBalance (fichier.nbd). Toutes les données disponibles dans l'appareil sont exportées.

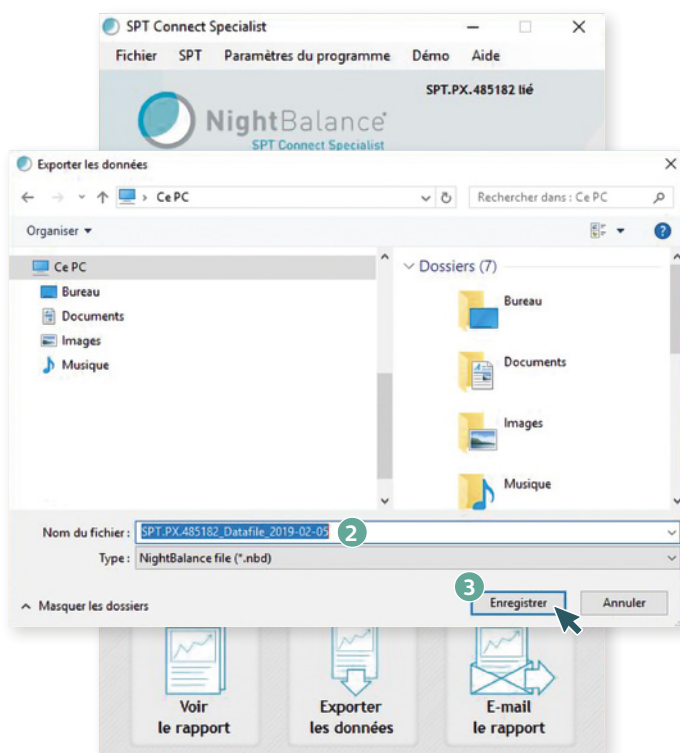
Vous pouvez exporter les données vers votre ordinateur de cette façon :

Utilisez les boutons de démarrage rapide du logiciel SPT Connect Specialist pour exporter les données vers votre ordinateur.



Exportation des données

- 1 Cliquez sur **<Spécifier l'emplacement>** pour spécifier l'emplacement où vous souhaitez enregistrer les données exportées.
- 2 Une boîte de dialogue s'ouvre et affiche un emplacement et un nom de fichier par défaut pour l'exportation des données. Vous pouvez modifier cet emplacement selon vos préférences.
- 3 Cliquez sur **<Enregistrer>** pour enregistrer le fichier à l'emplacement souhaité.



E . Déconnexion du Sleep Position Trainer

Une fois la lecture du SPT terminée, revenez au logiciel SPT Connect Specialist et déconnectez le Sleep Position Trainer de votre ordinateur.

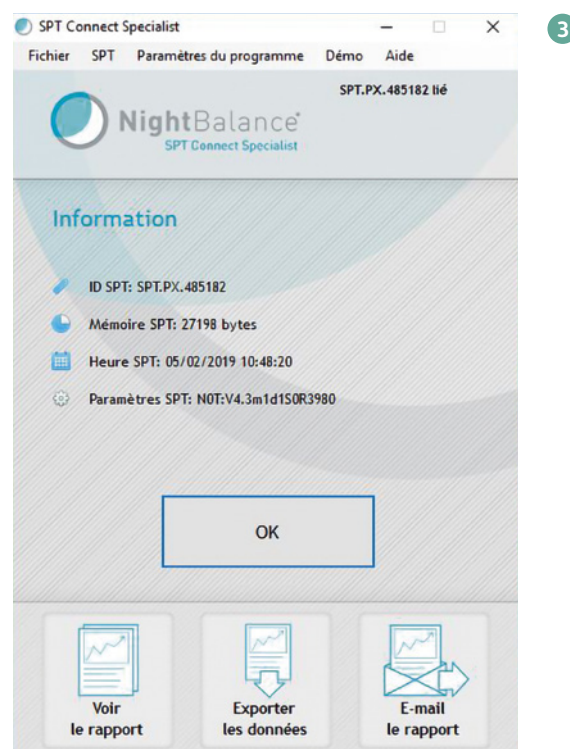
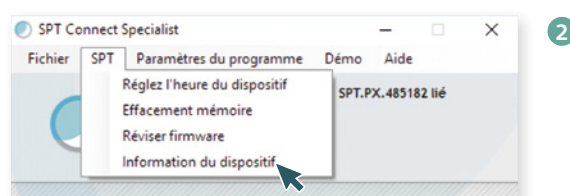
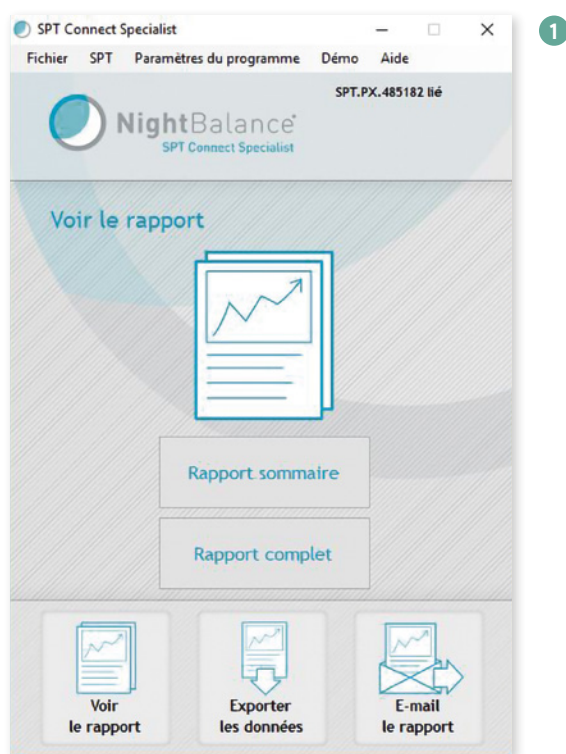
Voulez-vous connecter un autre Sleep Position Trainer ? Vous pouvez maintenant connecter le SPT suivant à votre ordinateur pour commencer la lecture des données.

⑥ Informations relatives à l'appareil et réglages

A . Déconnexion du Sleep Position Trainer

Lorsqu'un Sleep Position Trainer est connecté à l'ordinateur, vous pouvez obtenir les informations concernant l'appareil. Vous pouvez également consulter le pourcentage de mémoire utilisé sur le SPT, ainsi que les réglages de date et d'heure de l'appareil.

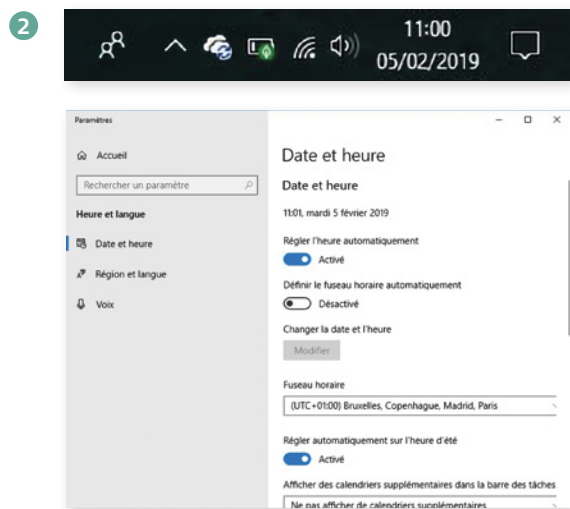
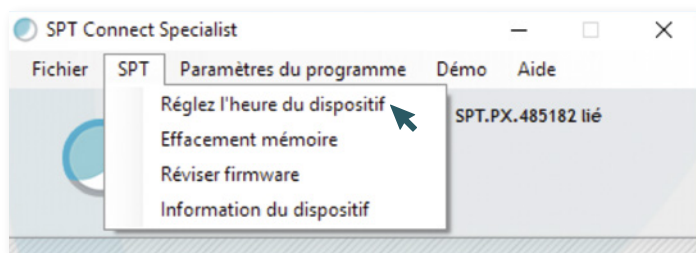
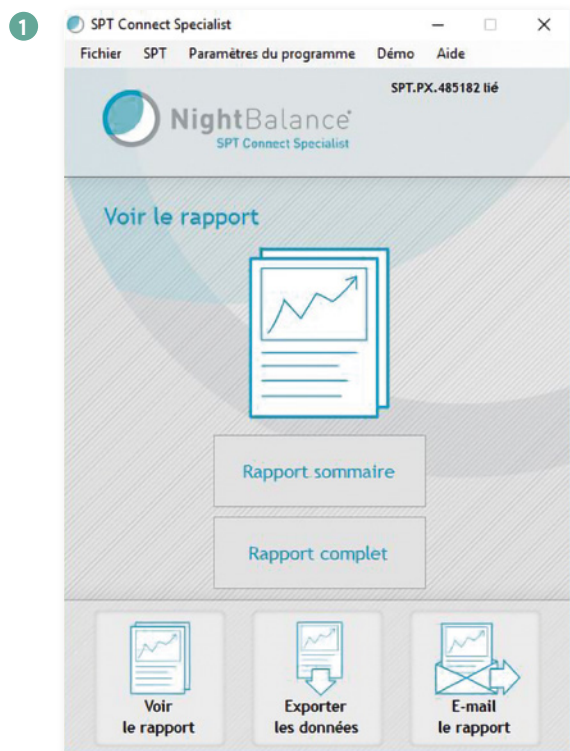
- 1 Connectez le Sleep Position Trainer à l'ordinateur et attendez que le logiciel termine la génération du rapport.
- 2 Ensuite, dans le menu en haut de l'écran, cliquez sur <SPT>, puis sur <Information du dispositif>.
- 3 L'écran affiche les détails du SPT.



B . Réglages de la date et de l'heure

Les réglages de date et d'heure du SPT peuvent être synchronisés automatiquement avec les réglages de date et d'heure de l'ordinateur sur lequel le logiciel SPT Connect Specialist est installé.

- 1 Connectez le Sleep Position Trainer à votre ordinateur et attendez que le logiciel termine la génération du rapport.
- 2 Vérifiez que les réglages de date et d'heure de l'ordinateur sont corrects en cliquant sur l'horloge numérique dans la barre des tâches Windows située dans la partie inférieure droite de l'écran.
- 3 Vos réglages de date et d'heure Windows sont-ils corrects ? Cliquez dans le menu SPT Connect Specialist sur **<SPT>**, puis sur **<Réglez l'heure du dispositif>**.
- 4 Les réglages de date et d'heure sont automatiquement synchronisés en fonction des réglages de date et d'heure de votre ordinateur. **Ne déconnectez pas le SPT tant que les réglages de date et d'heure sont en cours de modification.** Attendez que l'écran affiche « Date et heure de la SPT ont été modifiés » avant de déconnecter le SPT.



C . Effacement de la mémoire

Lorsque vous effacez les données du SPT, toutes les données de sommeil sont effacées de l'appareil. Lorsque vous effacez les données de l'appareil, les réglages de l'appareil restent inchangés.

Vous perdrez toutes les données actuellement stockées sur le SPT. Cette opération ne peut pas être annulée.

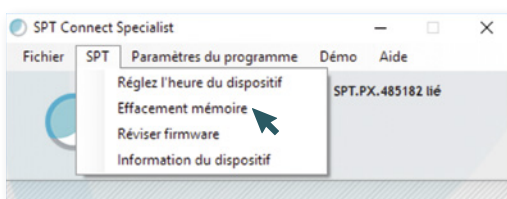
- 1 Connectez le Sleep Position Trainer à l'ordinateur et attendez que le logiciel termine la génération du rapport.
- 2 Dans le menu, cliquez d'abord sur **<SPT>**, puis sur **<Effacement mémoire>** pour commencer à effacer la mémoire de l'appareil.

L'écran demande de confirmer si vous souhaitez formater la mémoire du SPT.

- 3 Cliquez sur **<Non, annuler>** si vous ne souhaitez pas effacer les données du SPT ou Cliquez sur **<Oui>** pour formater la mémoire du SPT.



1



2



3

D . Mise à jour du micrologiciel du SPT (installation des mises à jour)

De nouveaux paramètres et options peuvent être ajoutés au micrologiciel (logiciel sur le SPT) par NightBalance. La mise à jour du micrologiciel du SPT se fait automatiquement. Votre intervention n'est pas nécessaire.

Pour télécharger de nouvelles mises à jour du micrologiciel du SPT, vous devez disposer d'une connexion Internet fonctionnelle.

Mises à jour automatiques

Chaque fois qu'un SPT est connecté à l'ordinateur, le logiciel recherche automatiquement les mises à jour disponibles. Si une nouvelle mise à jour est disponible, le logiciel SPT Connect Specialist le signale via une boîte de dialogue.

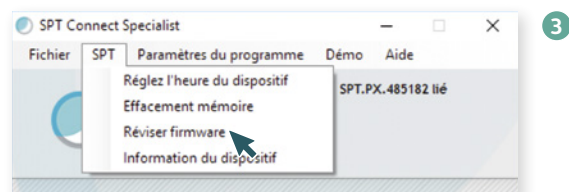
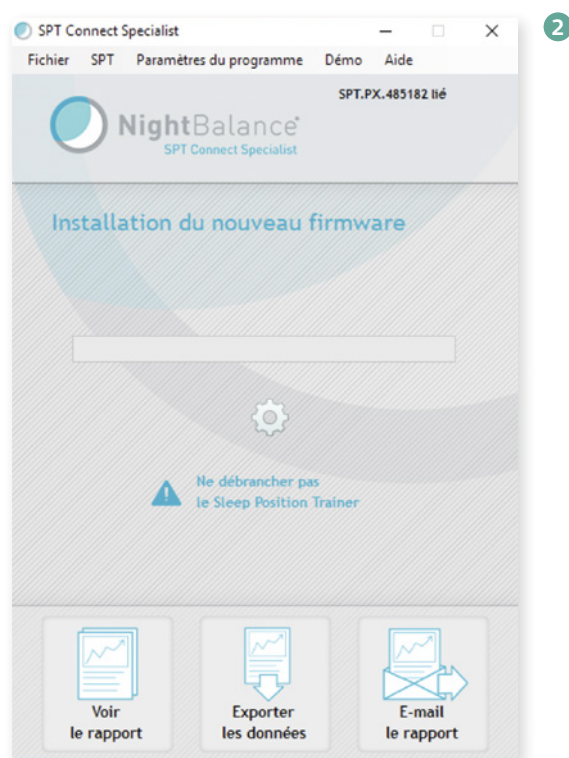
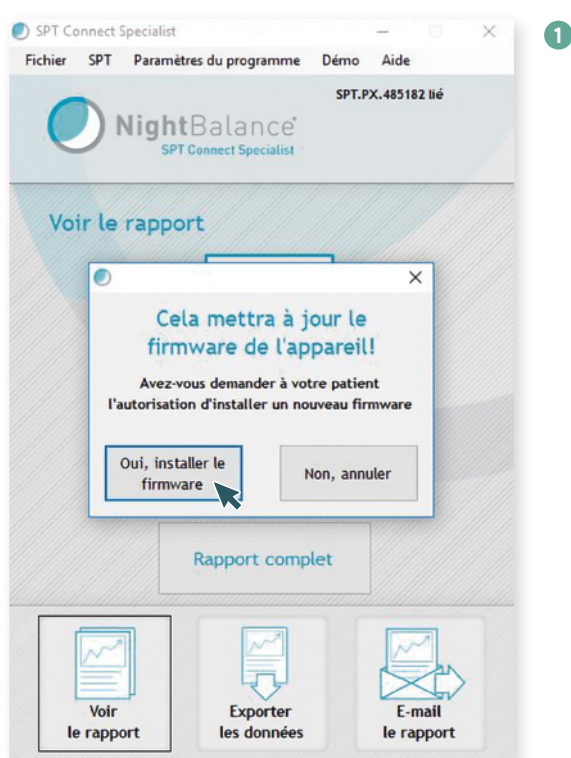
- 1 Cliquez sur **<Non>** pour annuler l'installation de la mise à jour et retourner à l'écran « **Afficher le rapport** ». Ou cliquez sur **<Oui>** pour installer le nouveau micrologiciel sur l'appareil. Veillez à toujours demander au patient l'autorisation de modifier son SPT.
- 2 De nouveaux paramètres sont automatiquement installés sur l'appareil. L'opération peut durer environ 30 secondes. Le voyant rose du SPT s'allume. Ne déconnectez pas l'appareil de l'ordinateur lorsque ce voyant est allumé.

Recherche manuelle des mises à jour du micrologiciel

Chaque fois qu'un SPT est connecté à l'ordinateur, le logiciel recherche automatiquement les mises à jour disponibles. Si une nouvelle mise à jour est disponible, le logiciel SPT Connect Specialist le signale via une boîte de dialogue.

- 3 Vous pouvez également rechercher manuellement une nouvelle mise à jour du micrologiciel du SPT. Cliquez sur **<SPT>**, puis sur **<Réviser firmware>** pour rechercher manuellement les mises à jour du micrologiciel. La procédure d'installation est identique à celle décrite ci-dessus.

Ne déconnectez pas l'appareil de l'ordinateur lorsque le voyant rose s'allume.



Installation des mises à jour du logiciel SPT Connect Specialist

De nouvelles fonctions et/ou améliorations du logiciel SPT Connect Specialist peuvent être ajoutées ultérieurement par NightBalance. Celles-ci peuvent être installées via les mises à jour du logiciel. Pour recevoir automatiquement ces mises à jour, vous devez disposer d'une connexion Internet fonctionnelle.

⑦ Installation des mises à jour via Internet

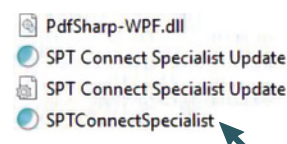
Mises à jour automatiques

Chaque fois qu'un SPT est connecté à l'ordinateur, le logiciel recherche automatiquement les mises à jour disponibles. Si une nouvelle mise à jour est disponible, le logiciel SPT Connect Specialist le signale via une boîte de dialogue.

Au démarrage du programme, le logiciel SPT Connect Specialist recherche automatiquement les mises à jour disponibles. Lorsqu'une mise à jour est disponible, son installation s'effectue automatiquement.

Mettez à jour le logiciel SPT Connect Specialist à partir du menu Démarrer de Windows.

- 1 Fermez complètement le logiciel SPT Connect Specialist en cliquant sur le bouton Fermer situé dans la partie supérieure droite de l'écran ou en accédant au **Menu > Quitter**. Vérifiez que l'icône SPT Connect Specialist est toujours active dans la barre des tâches Windows. Cliquez avec le bouton droit sur l'icône SPT Connect Specialist et cliquez sur **<Quitter>**.
- 2 Accédez au menu **Démarrer > Tous les programmes > Dossier NightBalance > SPT Connect Specialist > Rechercher des mises à jour**. L'assistant de mise à jour vous guide dans la procédure d'installation. Suivez les étapes du chapitre 7.3 « **Utilisation de l'assistant de mise à jour pour installer de nouvelles mises à jour** ».



Mises à jour manuelles

- 1 Cliquez sur **<Rechercher des mises à jour>** dans le menu du logiciel SPT Connect Specialist. L'assistant de mise à jour vous guide dans la procédure d'installation. Suivez les étapes du chapitre 7.3 « **Utilisation de l'assistant de mise à jour pour installer de nouvelles mises à jour** ».

Informations pour le support technique

1. Droits d'installation

Le programme SPT Connect Specialist doit être installé localement et ne fonctionne pas comme une application logicielle réseau. L'utilisateur doit disposer des droits d'installation sur son ordinateur.

2. Installation des pilotes USB

Le programme SPT Connect Specialist doit installer des pilotes USB pour pouvoir télécharger les données du Sleep Position Trainer. Ces pilotes sont installés sur l'ordinateur pendant l'installation du logiciel et doivent être également activés lorsque le premier Sleep Position Trainer est connecté à l'ordinateur.

3. Lecteur PDF requis

Un lecteur de PDF doit être installé sur l'ordinateur afin que le programme SPT Connect Specialist puisse afficher les rapports générés par le logiciel. Il est préférable d'activer le plug-in du navigateur pour que le PDF puisse être affiché dans le navigateur.

Glossaire

Compte : combinaison d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe utilisés pour se connecter à un environnement protégé/sécurisé.

Application : programme informatique destiné à l'utilisateur final.

Navigateur : programme informatique utilisé pour accéder à des sites Web, également appelé navigateur Internet.

Configuration : réglages d'un programme ou d'un appareil.

Connexion : liaison permettant aux appareils électroniques de communiquer par l'intermédiaire d'un réseau de communication de données.

Données : ensemble d'informations, également appelé collecte de données.

Diagnostic : période au cours de laquelle des données sont recueillies afin d'établir un état sur la façon dont vous dormez.

Espace disque : mémoire libre sur un disque, tel qu'un disque dur.

Bureau : écran principal du système d'exploitation où se trouvent les icônes permettant d'accéder aux programmes.

Téléchargement : enregistrement (temporaire) d'un fichier Internet sur l'ordinateur.

Emplacement du fichier : endroit où est stocké le fichier sur le disque dur d'un ordinateur.

Par-feu : programme informatique qui protège un réseau ou un ordinateur contre une utilisation inappropriée externe en vérifiant les connexions entrantes et sortantes.

Micrologiciel : programme informatique enregistré sur un appareil et déterminant le fonctionnement de ce dernier.

Icône : pictogramme sur le bureau utilisé pour démarrer les programmes ou les applications.

Installation : processus par lequel les composants nécessaires d'un programme sont placés sur l'ordinateur afin de permettre le fonctionnement du programme.

Assistant d'installation : programme d'assistance qui guide l'utilisateur pas à pas lors de l'installation d'un programme.

Navigateur Internet : programme informatique utilisé pour accéder à des sites Web, également appelé navigateur.

Connexion Internet : connexion entre l'ordinateur de l'utilisateur et le réseau Internet via un câble ou une connexion sans fil.

Lien : connexion ou bouton permettant de renvoyer à une autre page ou à un autre emplacement, ou pouvant être utilisé pour accéder à une page Web.

Mémoire : emplacement de sauvegarde des données.

En ligne : informations sur ou via Internet.

Système d'exploitation : programme principal d'un ordinateur chargé au démarrage de l'ordinateur, par exemple Windows.

Processeur : unité centrale de traitement du matériel informatique ; puce qui effectue tous les calculs nécessaires.

Réglages : paramètres qui déterminent le comportement d'un programme ou d'un appareil, également appelés configuration.

Données de sommeil : informations recueillies par l'appareil.

Position de sommeil : position dans laquelle l'utilisateur dort, définie comme gauche, droite, dos (couché sur le dos), ventre.

Logiciel : programme informatique destiné à l'utilisateur final.

SPT : NightBalance Sleep Position Trainer.

Menu de démarrage : menu principal de Microsoft Windows dans lequel tous les programmes installés sur l'ordinateur s'affichent, et auquel il est possible d'accéder en cliquant sur « Démarrer » dans la partie gauche de la barre des tâches.

Démarrage : période au cours de laquelle le SPT vous incite progressivement à ne pas dormir sur le dos plus fréquemment, et des données sont collectées.

Synchronisation : processus de remplissage ou d'ajustement des données de la base de données pour les rendre identiques à celles stockées dans la mémoire du SPT.

Configuration minimale : spécifications informatiques requises afin de pouvoir utiliser le logiciel correctement.

Barre des tâches : barre de navigation de Microsoft Windows dans laquelle tous les programmes actifs sont affichés sous forme d'icônes.

Entraînement : période au cours de laquelle le SPT incite activement l'utilisateur à ne pas dormir sur le dos, et des données sont collectées.

Temps de rotation : temps auquel l'utilisateur change de position.

Mise à jour : nouvelle version des paramètres ou nouvelle version du logiciel disposant des dernières améliorations ou adaptations.

USB (port) : port standard sur les ordinateurs utilisés pour connecter des appareils tels que le SPT via l'utilisation d'un câble équipé d'une prise USB.

Visualisation : processus d'affichage des données.

Site Web : ensemble de pages (Web) mises en ligne et affichant des données telles que du texte et des images.



Des questions ?

Avez-vous des questions concernant le Sleep Position Trainer ?
Rendez-vous sur <https://www.philips.fr/NightBalance/SleepPositionTrainer>

Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou transférée de quelque manière que ce soit, électronique, mécanique, par photocopie, enregistrement ou de toute autre manière, sans l'autorisation écrite préalable de Philips.

* SPT, Sleep Position Trainer : Entraîneur de position de sommeil

L'appareil SPT (Sleep Position Trainer) fabriqué par NightBalance est destiné au traitement de l'apnée positionnelle. Ce dispositif médical de classe I est un produit de santé réglementé, qui porte, au titre de cette réglementation, le marquage CE. Lire attentivement le manuel de l'utilisateur fourni avec le dispositif, pour une utilisation en toute sécurité.

Date de création : 13/02/2019

© 2018 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved